

V^! { ... \Áã } ~ [ ! { | &ã5

# SAPHIRA 5 N BTE

CEÁÚæ ] @ã:æÁ Í Á Ð Á Ó V Ò Á ^ \* ^ | ^ } ^ \* 4 : Á @æ | 5 \ ... • : > | ... \ É Á  
{ ^ | ^ Á \ à • É \ 4 : ^ ] ^ • Á - [ \ g Á @æ | | • ç ^ • : c ^ • ... \* ! ^ Á | | ^ • : c @ ^ c È

Ú | ! æ | æ } Á { ^ \* b ^ | ^ } ... • ... ç ^ | É Á c ~ | æ b á [ ] • ! \* æ ã ç æ | Á ... • Á  
\ ã ^ \* ... • : ó c ã ç ^ | Á \ æ c ^ \* 5 | ã | b | ã æ } Á æ Á | ^ \* \ ã ^ { ^ | \ ^ á à à Á  
^ | } ^ 4 \ ^ c Á } ^ g b c b æ É Á

CE : Á CE ~ á á [ Á Ö ~ ã & ã ^ } & ^ V T Á c æ ! c æ | { æ : : æ Á æ Á Ú ] ^ ^ & @ Á  
Ô ~ ^ Á Ú : á [ í á c ^ V T Á ... • Á æ Á Ø ! ^ ~ ^ } & ^ Á  
Ô [ { ] [ • á c á [ ] V T Á c ~ | æ b á [ ] • ! \* [ \ æ c È

## NANO BTE



SA 5 N

### KÉSZÜLÉK SZÍNEK



bézs



sötét barna



szürkés barna



szürke



metál antracit

## Audio Efficiency™

### Beszéd

- ChannelFree™
- Speech Cue Priority™
- Frequency Composition™

### Kényelem

- CEáæ ] c ó ç Á ç á • • : æ & • æ c [ | | • Á { ^ \* • : > } c ^ c Á ] | ~ • :
- CEáæ ] c ó ç Á : æ b & • 4 \ \ ^ } c Á ] | ~ • :
- V ! æ } : á ^ } • Á : æ b & • 4 \ \ ^ } c
- Ó á } æ ~ ! | | á • Á \ [ [ ! á á } | & á 5

### Testre szabhatóság

- " | : ^ } ^ Á ... • Á T [ : á Á ] ! [ \* ! æ {
- X ^ : ^ c ... \ Á } ... | > | á Á & • æ c | æ [ : c æ c @ æ c 5 • ! \*
- B ^ ^ | ç • ] ^ á ã - á \ ~ • Á & ... | ... í c ... \ ^ \
- REMfit™

## V [ ç í à à á Á c ~ | æ b á [ ] • ! \* [ \

### Technikai tulajdonságok

- Ö á \* á c í | á • Á c ^ | - ^ | á [ | \* [ : í • Á Í Á \ P : É á \*
- T ~ | c á \ 4 ! } ^ ^ : ^ c Á ] ! [ \* ! æ {
- P æ | \ Á : æ b \ ^ : ^ | ... •
- X ó : c æ • : ó c 5 á à ^ ç [ ] æ c
- Ú [ ! É Á ... • Á ç ó : à ^ @ æ c [ | | • Á ^ | | ^ } á ç ... á ^ | ^ { Á Q Ú Í Í

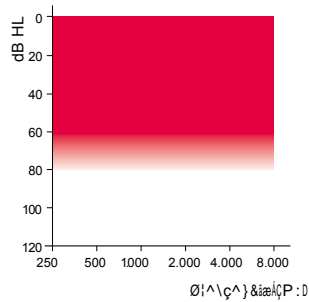
### Egyénileg beállítható tulajdonságok

- CEáæ c } æ ] | 5 : í •
- CEáæ c c æ } ~ | í •
- F G Á ] ! [ \* ! æ { | ^ @ ^ c • ... \*
- I Á • : æ á æ á [ ] Á á ^ | | ó c @ æ c 5 Á ] ! [ \* ! æ { @ ^ ^

NANO

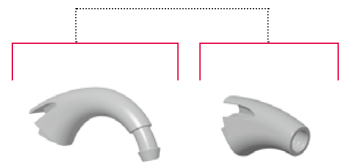


SA 5 N



CSWÜZVQSCEQÁUÚÔ13S

PAE} [ÁÓVÓ



X... \ [ ] ^ Á & Á FÉHÁ { {

X... \ [ ] ^ Á & Á ÉÉJÁ { {



Custom

Instant

Canal Mold



Tulip Dome



Open Dome



Custom Tip



Dome, Small Vent



Dome, Large Vent



Power Dome



GÓÔÍÓÛÉVUŠ3

Ø · ŠÛZQTWS7VUÜ

N

N

UÚÚŠÍJÉÉÁ&g&ÁÇÁÓÁÚÚŠD

122

128

UÚÚŠÍJÉÉÁFÍÉÉP : ÁÇÁÓÁÚÚŠD

122

127

PØÉÉUÚÚŠÍJÉÉÁÓÁÚÚŠD

115

–

V^|b^•Á^! •dc...•Á&g&ÁÇÁÓD

49

55

V^|b^•Á^! •dc...•ÉÁFÍÉÉP : ÁÇÁÓD

48

54

PØÉÁV^|b^•Á^! •dc...•ÁÇÁÓDÁ

42

–

Ü^•^!^} & ðæc^• : c^!^! •dc...•ÁÇÁÓD

36

47

Ú! [ \*!æ { ç!|æ• : c5Á\* [ { à

•\*\*\*

•\*\*\*

P^| ^á@æ} \*^! : •æà | ^ : 5Á

\*\*\*

\*\*\*

Ò| ^ { { ...! ^c

312

312

S4) ^4\Á

○

○

Ú]á!æáØ^c^ç... \ [ ] ^ Á & Á ÉÉJÁÓÁFÉH

●

●

Tá\! [-] Á!^} á• ^!Á

dir

dir

ÜÖÉb^c | çá! | } ^dc5Á

○

○

Ú [ ^ } áÖæc^ÁHÁÇÓ! ^c [ [ c@ í DÁ

○

○

Ú [ ^ } áÖæc^Á { á\! [-] [-]

○

○

VXÁÉÁæ } c^!ÁG

○

○

V^| ^- [ ] ÁÉÁæ } c^!ÁG

○

○

● standard ○ Optional

A „2 cm3 –es csatoló” alatt az IEC 60318-5:2006 szerinti csatoló értendő. “Fülszimulátor” megfelel az IEC 60318-4:2010 csatolónak. Alkalmazott verziók: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

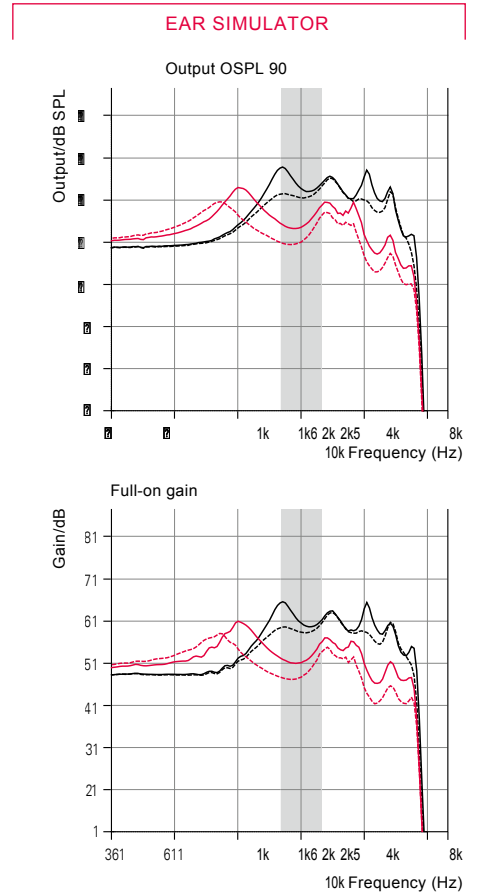
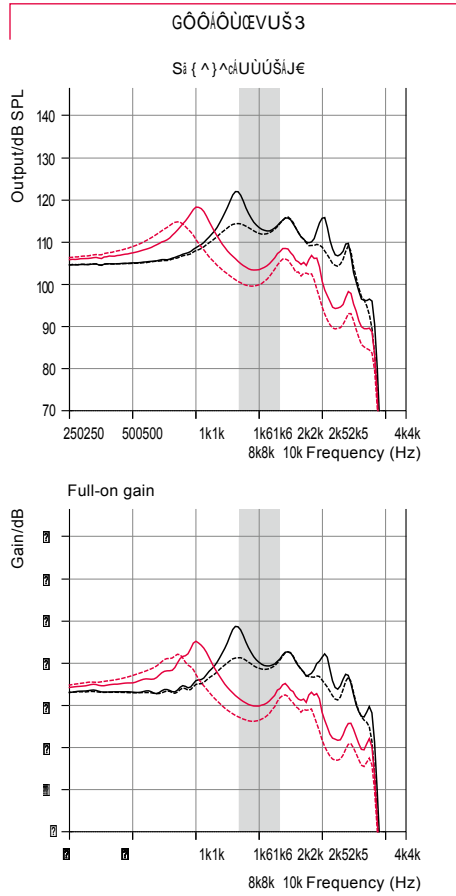
\*\* Különleges bánásmódot igényel, amikor a hallókészüléket úgy állítják be, és úgy használják, hogy maximális kimeneti teljesítménye eléri a 132 dB SPL-t (IEC 80318-4), mert az a készülékviselő megmaradt hallását ronthatja.

\*\*\* A nyomógomb hangerőszabályzóként is beprogramozható

# SAPHIRA 5 NANO



- Measurements with earhook without filter
- - - Measurements with earhook with filter
- Measurements with thin tube 1.3
- - - Measurements with thin tube 0.9



## 2CC COUPLER

## EAR SIMULATOR

	EARHOOK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9	EARHOOK	SPIRA FLEX 1.3	SPIRA FLEX 0.9
OSPL 90, Peak (dB SPL)	122	118	115	128	123	119
OSPL 90, 1600 Hz (dB SPL)	122	105	101	127	114	110
HFA-OSPL 90 (dB SPL)	115	110	105	-	-	-
Full-On Gain, Peak (dB)	49	46	42	55	50	47
Full-On Gain, 1600 Hz (dB)	48	32	27	54	41	36
HFA Full-On Gain (dB)	42	37	32	-	-	-
Reference Test Gain (dB)	36	31	26	47	34	30
Quiescent Current (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Operating Current (mA)	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Battery Size		312			312	
Distortion 500 / 800 / 1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<3/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Frequency Range (Hz) Equivalent	100 – 7100	100 – 7100	100 – 7100	-	-	-
Input Noise <sup>1)</sup> , dB(A)	15	14	15	12	18	20

<sup>1)</sup>Technical data measured with expansion, corresponding to the test box measurement settings.

“2cc” refers to a coupler according to IEC 60318-5:2006. “Ear simulator” refers to a coupler according to IEC 60318-4:2010. Applied versions: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2009.

## FEATURE OVERVIEW

### SAPHIRA 5

#### SIGNAL PROCESSING

ChannelFree™	●
Speech Cue Priority™	●
Frequency Composition™	●
Frequency Bandwidth	8 kHz

#### LISTENING COMFORT

Adaptive Noise Reduction Plus (ANR Plus)	3 ctr
Transient Noise Reduction	●
Adaptive Feedback Canceller Plus	●
Wind Noise Monitor	●
Soft Noise Management	3 ctr

#### BINAURAL SYNCHRONIZATION

VC, Program Change	●
--------------------	---

#### ENTERTAINMENT

Live Music Program	●
Cinema Program	●

#### DIRECTIONALITY CONTROLS

Fixed Omni	●
Fixed Directional	●
Adaptive Directional	●

#### CONVENIENCE FEATURES

VC Clicks	●
Mute Via Push Button	●
Configurable Start-Up Delay	●

#### INDIVIDUALIZATION

Program Options/Memories	15/4
Data Logging	●
Data Learning	●
Language Specific Targets	●
REMfit™	●
Client Interactive	●

#### WIRELESS / ACCESSORIES (OPTIONAL)

RC-N	●
SoundGate 3 (Bluetooth®)	●
SoundGate Mic (with SoundGate 3)	●
TV / Phone Adapter 2	●
FM / DAI Adapter (CPx/CP BTE only)	●

## ACCESSORIES

PRODUCT	DESCRIPTION	PART NUMBER	
<b>RC-N Remote Control</b>	Discreet device for volume and program adjustment	139772	
<b>SoundGate 3 (Bluetooth®)</b>	Interface for wireless communication, remote control. With telecoil.	144604	
<b>SoundGate Mic</b>	Clip-on microphone that enhances speech understanding of a chosen speaker's voice (requires SoundGate 3)	145645	
<b>TV Adapter 2 (Bluetooth®)</b>	Enables wireless reception of TV audio signals	127847	
<b>Phone Adapter 2 (Bluetooth®)</b>	Enables wireless reception of landline phone calls	124396 (EU) 130976 (JP) 130977 (KR) 130978 (NZ) 130979 (US) 130980 (ZA) 130981 (AU) 130982 (BR) 130983 (CN) 131571 (RU)	
<b>FittingLINK</b>	Wireless programming device for direct PC to hearing aid programming. Product of SBO.	144720	
<b>Spira Flex Fitting Kit</b>	Containing all Spira Flex parts. Upgraded with Power Dome and vented domes.	890-80-060-00	
<b>Upgrade Kit for Spira Flex</b>	Containing domes and parts to upgrade the Spira Flex Fitting Kit	122220	

## PROGRAMMING EQUIPMENT

Saphira 3 are programmed with Bernafon Oasis, version 21.0 or higher, a NOAH compatible MS-Windows® based PC-fitting software. NOAH with a HI-PRO, HI-PRO 2, NOAHlink, EXPRESSlink<sup>3</sup>, FittingLINK or nEARcom programming interface is required.

### Operating System

Microsoft® Windows® 8.1, 32/64 bit, all editions  
Microsoft® Windows® 8, 32/64 bit, all editions  
Microsoft® Windows® 7, 32/64 bit, all editions  
Microsoft® Windows Vista®, 32/64 bit, all editions  
Microsoft® Windows® XP SP3

### Noah

Noah 4 (all versions)  
Noah 4.3 (minimum for Windows® 8)  
All versions of Noah 3 (not recommended)

ACCESSORIES	DESCRIPTION	PART NUMBER
Prog. cable, Nr. 2 New standard (HI-PRO)	Blue, left	384-20-033-00
Prog. cable, Nr. 2 New standard (HI-PRO)	Red, right	384-20-032-00
Prog. cable, Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Blue, left	384-20-035-00
Prog. cable, Nr. 2 New standard (NOAHlink)	Red, right	384-20-034-00

### Manufacturer

#### Switzerland

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131 3018  
Bern  
Phone +41 31 998 15 15  
info@bernafon.ch  
www.bernafon.com

#### Australia


Bernafon Australia Pty Ltd.  
629 Nudgee Road Nundah  
QLD 4012 Freecall 1800  
809 111 Phone +61 7 3250  
0300 Fax +61 7 3250 0372

#### New Zealand

Bernafon New Zealand Ltd.  
Level 1, Building F  
27-29 William Pickering Drive  
Albany, Auckland 0632  
Toll Free 0800 44 22 57  
Phone +64 9 415 7917  
Fax +64 9 415 7916

#### United Kingdom

Bernafon UK  
Cadzow Industrial Estate  
Off Low Waters Road  
Hamilton  
ML3 7QE Scotland Phone  
+44 1698 285 968 Fax  
+44 1698 421 456

**SWISS**   
Engineering

www.bernafon.com

**bernafon**   
Your hearing • Our passion